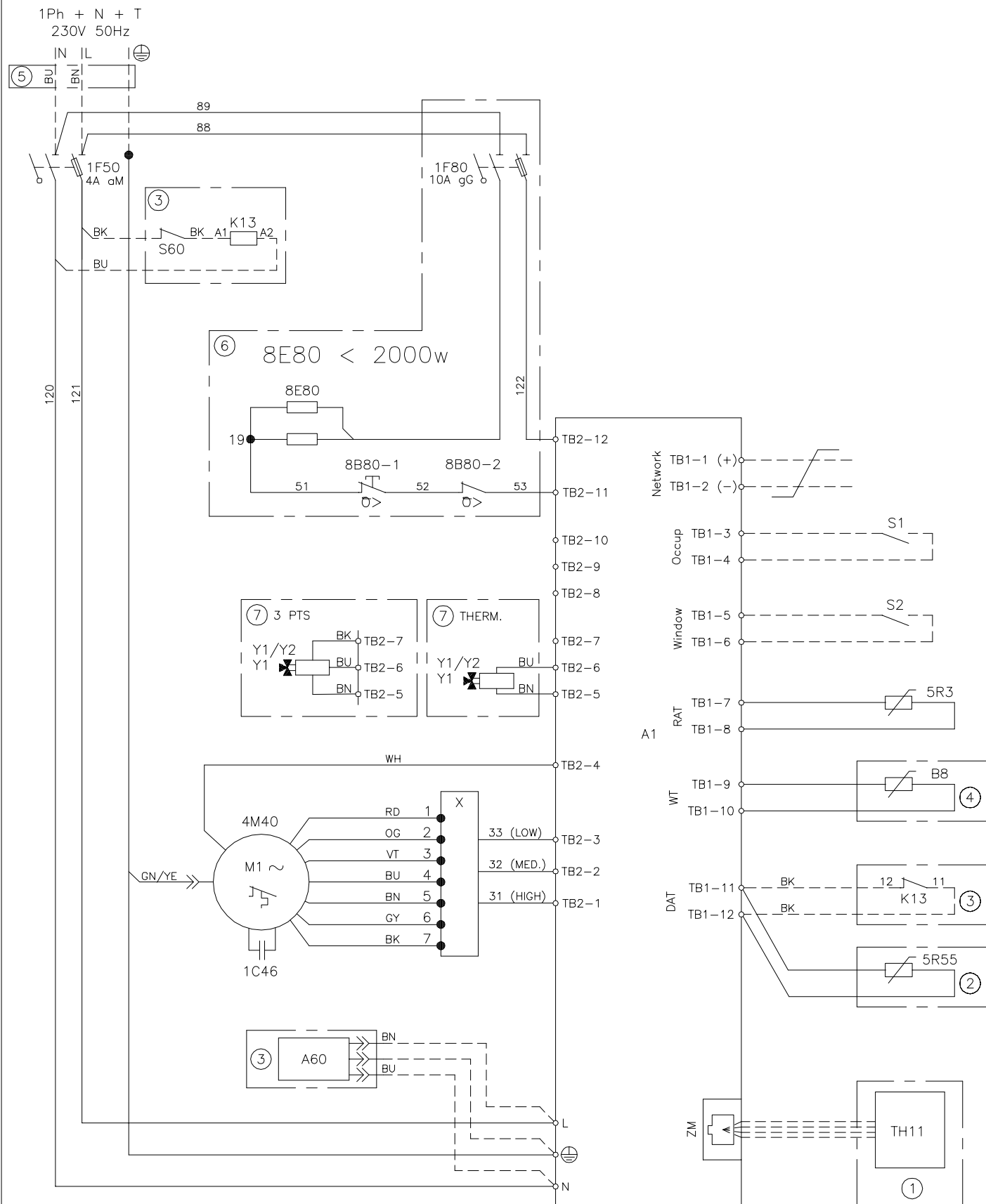




HFO/R ZN 523

C 2309-7553 1/1
Date: 31-10-06 REV. /
CAO Std

2 TUBES FROID – FROID/CHAUD – (CHAUFFAGE ELECTRIQUE)	2 TUBI FREDDO – FREDDO/CALDO – (RISCALDAMENTO ELETTRICO)
2 KALTE ROHRE – KALTE/WARME – (ELEKTROHEIZUNG)	2 BUIZEN KOUD – KOUD/WARM – (ELEKTRISCHE VERWARMING)
2 PIPE COOLING – COOLING/HEATING – (ELECTRIC HEATER)	2 TUBOS ENFRIADOR – ENFRIADOR/CALENTADOR – (CALEFACCION ELEC)



ITEM	FRANCAIS	DEUTSCH	ENGLISH
X...	BORNIER UNITE	HAUPTKLEMMLEISTE	UNIT TERMINAL BLOCK
4M40	MOTEUR VENTILATEUR	MOTOR, VENTILATOR	FAN MOTOR
1C46	CONDENSATEUR VENTILATEUR	KONDENSATOR, INNENVENTILATOR	FAN MOTOR CAPACITOR
A1	MODULE DE REGULATION UNITE	ELEKTRONIKMODULE STEUERZENTRALE	UNIT CONTROL MODULE
5R55	SONDE DE SOUFFLAGE	FÜHLER AM GEBLÄSE	BLOWING AIR SENSOR
5R3	SONDE DE REPRISE	RÜCKLUFTFÜHLER	RETURN AIR SENSOR
B8	SONDE CHANGE-OVER AUTOMATIQUE	AUTOMAT. UMSCHALTUNG FUEHLER	AUTOMATIC CHANGE-OVER SENSOR
S1	OCCUPATION DE ZONE	ZONENBESETZUNG	OCCUPANCY OF THE AREA
S2	CONTACT DE FENETRE	FENSTERKONTAKT	WINDOW CONTACT
TH11	SONDE DE ZONE	ZONEN-SENSOR	ZONE SENSOR
Y1	VANNE D'EAU FROIDE	KALTWASSER VENTIL	COOLING VALVE
Y1/Y2	VANNE D'EAU FROIDE/CHAUDE	KALT/WARMWASSER VENTIL	COOLING/HEATING VALVE
A60	MOTEUR POMPE A CONDENSATS	WASSER PUMP VERDAMP. KONDENSAT	CONDENSATE LIFT PUMP
S60	CONTACT DEFAULT POMPE A CONDENSAT	VERDICHTUNGSPUMPE	CONDENSATE PUMP FAULT CONTACT
K13	RELAIS POMPE A EAU	RELAIS, WASSERPUMPE	WATER PUMP RELAY
1F50	FUSIBLE UNITE	SICHERUNG MASCHINE	UNIT FUSE
1F80	FUSIBLE BATTERIE ELECTRIQUE	SICHERUNG, ELECTROHEIZUNG	ELECTRIC HEATER FUSE
8B80	CONTROLE TEMP. BATTERIE ELECTR.	TEMPERATURSCHALTER, ELECTROHEIZUNG	ELEC HEAT HIGH LIMIT PROTECT
8E80	BATTERIE ELECTRIQUE	ELEKTROHEIZUNG	ELECTRIC HEATER

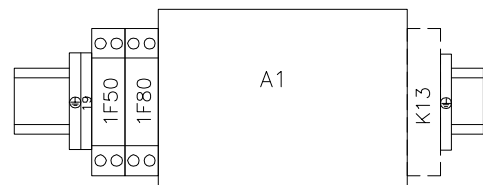
REPERE	OPTIONS	ZUBEHOER	OPTIONS
①	SONDE DE ZONE	ZONEN-SENSOR	ZONE SENSOR
②	SONDE DE SOUFFLAGE	FÜHLER AM GEBLÄSE	BLOWING AIR SENSOR
③	POMPE A CONDENSAT	WASSER PUMP KONDENSATS	CONDENSATE PUMP
④	SONDE CHANGE-OVER AUTOMATIQUE	AUTOMAT. UMSCHALTUNG FUEHLER	AUTOMATIC CHANGE-OVER SENSOR
⑤	CÂBLE D'ALIMENTATION GENERALE	HAUPTSTROMKABEL	GENERAL SUPPLY WIRES
⑥	BATTERIE ELECTRIQUE	ELEKTROHEIZUNG	ELECTRIC HEATER
⑦	VANNE D'EAU FROIDE/CHAUDE	KALT/WARMWASSER VENTIL	COOLING/HEATING VALVE

——	CABLAGE TRANE	TRANE VERDRAHTUNG	TRANE WIRING
— —	CABLAGE CLIENT	VERDRAHTUNG DURCH KUNDEN	CUSTOMER WIRING

ITEM	ITALIANO	NEDERLANDS	ESPAÑOL
X...	TERMINALI UNITÀ	UNIT ANNSLUITKLEMMEN BLOCK	TERMINAL UNIDAD
4M40	MOTORE VENTILATORE INTERNO	BINNENLUCHT VENTILATOR	MOTOR VENTILADOR AIRE INTERIOR
1C46	CONDENSATORE VENTILATORE	START CONDENSATOR VENTILATOR	CONDENSADOR VENTILADOR
A1	MODULO REGOLAZIONE DELL'UNITÀ	MACHINEREGELMODUUL	MODULO DE REGULACION DE LA UNIDAD
5R55	SONDA ALLA SOFFIATURA	SENSOR UITBLAASLUCHT	SONDA TRA. AIRE SOPLADO
5R3	SONDA ARIA DI RIPRESA	SENSOR RETOURLUCHT	SONDA DE AIRE DE ROTORNO
B8	SONDA DEL SISTEMA DI INVERS. DI CICLO	AUTOMATISCHE CHANGE-OVER SENSOR	SENSOR DE CAMBIO AUTOMATICO
S1	OCCUPAZIONE ZONA	RUIIMTEBEWAKING	OCUPACION ZONA
S2	CONTACTO DE VENTANA	VENSTERCONTACT	SENSORE FINESTRA
TH11	SENSORE ZONA	ZONESENSOR	SENSOR DE ZONA
Y1	VALVOLA ACQUA RAFFREDDAMENTO	KOELKLEP	VALVULA DE AGUA FRIO
Y1/Y2	VALV. ACQUA RAFFRED/RISCALDAMENTO	KOEL/VERWARMINGSKLEP	VALVULA DE AGUA FRIO/CALOR
A60	POMPA CONDENSA	CONDENSAAT POMP	BOMBA DE CONDENSADOS
S60	CONTACTO DEFECTO BOMBA CONDENSAD	CONTACT STORING CONDENSATERPOMP	SENSORE DIFETTO POMPA A CONDENSA
K13	RELE POMPA ACQUA	WATERPOMP RELAIS	RELA BOMBA AGUA
1F50	FUSIBILE UNITÀ	UNITBEVEILIGING	FUSIBLE UNIDAD
1F80	FUSIBILE BATT.ELET.	ELEKTRISCHVERWARMINGBEVEILIGING	FUSIBLE BATERIA ELECTRICA
8B80	REGOLAZIONE TEMP. BATT.ELET.	ELEKTRISCHVERWARMINGTEMP. BEVEIL.	CONTROL TEMP. BATERIA ELECTRICA
8E80	BATERIA ELECTRICA	VERWARMINGSBATTERIJ-ELEKTRISCH	BATERIA ELECTRICA

REPERE	OPZIONI	TOEBEHOREN	OPCIONES
①	SENSORE ZONA	ZONESENSOR	SENSOR DE ZONA
②	SONDA ALLA SOFFIATURA	SENSOR UITBLAASLUCHT	SONDA TRA. AIRE SOPLADO
③	BOMBA CONDENSAD	CONDENSAATPOMP	POMPA A CONDENSA
④	SONDA DEL SISTEMA DI INVERS. DI CICLO	AUTOMATISCHE CHANGE-OVER SENSOR	SENSOR DE CAMBIO AUTOMATICO
⑤	CAVO DI ALIMENTAZIONE GENERALE	HOOFDVOEDINGSKABELS	CABLE DE ALIMENTACION GENERAL
⑥	BATERIA ELECTRICA	VERWARMINGSBATTERIJ-ELEKTRISCH	BATERIA ELECTRICA
⑦	VALV. ACQUA RAFFRED/RISCALDAMENTO	KOEL/VERWARMINGSKLEP	VALVULA DE AGUA FRIO/CALOR

——	CABLAGGIO TRANE	DOOR TRANE BEDRAAD	CABLEADO TRANE
— —	CABLAGGIO CLIENTE	DOOR KLANT BEDRAAD	CABLEADO CLIENTE



CODE COULEUR FARBMARKIERUNG COLOUR CODE			CODICE COLORE KLEURCODERING CODIGO COLORES		
BK: NOIR	SCHWARZ	BLACK	BK: NERO	ZWART	NEGRO
BN: BRUN	BRAUN	BROWN	BN: MARRONE	BRUIN	MARRON
BU: BLEU	BLAU	BLUE	BU: BLU	BLAUW	AZUL
GY: GRIS	GRAU	GRAY	GY: GRIGIO	GRIJS	GRIS
RD: ROUGE	ROT	RED	RD: ROSSO	ROOD	ROJO
WH: BLANC	WEISS	WHITE	WH: BIANCO	WIT	BLANCO
GN: VERT	GRUEN	GREEN	GN: VERDE	GROEN	VERDE
OG: ORANGE	ORANGE	ORANGE	OG: ARANCIONE	ORANJE	NARANJA
YE: JAUNE	GELB	YELLOW	YE: GIALLO	GEEL	AMARILLO
VT: VIOLET	VIOLETT	PURPLE	VT: VIOLA	PAARS	VIOLETA